



土木工程拓展署 - 矿务部

Mines Division, CEDD

申请爆破准许(管有牌照及燃爆(爆破)许可证)

Application for a Blasting Permission (a Possession Licence and a Discharge (Blasting) Permit)

此申请表格供根据香港法例第 295G 章《危险品(管制)规例》第 48、49 及 52 条之规定申请爆破准许(管有牌照及燃爆(爆破)许可证)的公司或人士使用。

This application form is intended for a person or company who wishes to apply for a Blasting Permission (a Possession Licence and a Discharge (Blasting) Permit) in accordance with sections 48, 49 and 52 of the Dangerous Goods (Control) Regulation (Cap. 295G).

重要事项

Important Information:

1. 这份表格所提供的个人资料，将用于处理上述的申请事宜。

The personal data provided on this form will be used for the purpose of processing your application only.

2. 表格上的个人资料，可能会向有关政府部门披露，而有关政府部门可保留上述个人资料，以便办理第(1)项所述事宜。

The personal data on this form may be disclosed to any relevant government departments and kept by these departments for the purpose stated in item 1 above.

1 : 申请人资料

Details of Applicant

公司名称 Company Name								
商业登记号码 Business Registration Number								
地址 Address								
公司负责人姓名 Name of the Responsible Person of the Company								
公司负责人的身份证号码 Identity Card Number of the Responsible Person of the Company								
				*	*	*	(*)	请提供前四个字母/数字，例如 C123 Please provide the first four alphabets/numerals, e.g.C123
电话号码 Telephone Number						传真号码 Fax Number		
电邮地址 Email Address								
爆破地盘地址 Address of Blasting Site								

2 : 一天内最高炸药用量

Maximum Amount of Explosives to be Used in One Day

名称 Description	Quantity 数量
条状水胶炸药 / 条状乳化炸药 Cartridge Watergel / Cartridge Emulsion Explosives	公斤 kg
散装乳化炸药 Bulk Emulsion Explosives	公斤 kg

				*	*	*	(*)	
地址 Address								
电话号码 Telephone Number						电邮地址 Email Address		

6 : 引爆手资料

Details of Shot Firer(s)

引爆手姓名 Name of Shot Firer	矿场燃爆证书编号 Mine Blasting Certificate No.	身份证号码* Identity Card No*						
					*	*	*	(*)
					*	*	*	(*)
					*	*	*	(*)
					*	*	*	(*)

7 : 驻地盘督导员资料

Details of Site Supervisory Staff

请将受工程师/建筑师所委托须要时刻在工地监督炸药的处理事宜和执行与炸药有关的安全职责的驻地盘督导员姓名填上。

Please provide the name(s) of Site Supervisory Staff appointed by the client to supervise the handling of explosives on site at all times and to perform duties relating to the security of explosives on site.

8 : 声明 Declaration

我谨此声明，据我所知所信，我就这份申请所呈交的一切数据及文件，均属正确无讹。若申请成功，我同意遵守危险品条例第 295 章，相关的附属法例和任何附加条件。

I hereby make application and declare the information provided to be true and accurate to the best of my knowledge at this time. Should this application be successful, I agree to comply with the Dangerous Goods Ordinance (Cap. 295), regulations in related sub-legislation and any condition imposed.

公司盖印 Company Chop

 申请人签署 Signature of Applicant
 ()

 公司职位 Position Held in Company

 日期 Date

* 如属有限公司，请盖上公司印章及由公司经理或秘书签署。

For a limited company, the company's chop and the signature of the company manager/ secretary are required.

丁部: 附件

Part F: Annex

填妥后的申请表，请交回：

This application should be returned after completion to:

香港九龙海庭道 11 号
西九龙政府合署南座六楼
土木工程拓展署
矿务部
矿务处处长

Commissioner of Mines
Mines Division, Civil Engineering and
Development Department
6/F, South Tower, West Kowloon Government Offices,
11 Hoi Ting Road, Kowloon, Hong Kong

交回申请表时，请附上：

Please submit the following documents with the application:

1. 申请信件；

A covering letter;

2. 地盘图则四份，清楚指明需进行爆破的地区 (图则比例应为 1:500 或 1:1000)；

Four copies of site plan drawn to the scale of 1:500 or 1:1000 indicating the area/s where blasting is required;

3. 商业登记证副本一份

A copy of the Business Registration Certificate

4. 政府工程：有关的工程细则及合约的部分图则(地盘平整图则)一套，清楚标明负责该工程的工程师/建筑师对爆破工程方面所设的限制和条件，邻近地区的房屋及建筑物 (爆破工地周围 300 米半径范围内地区)，电线，水管及其他服务设施。

私人发展工程：已获屋宇署批准的地盘平整工程图则一套，清楚标明该署对爆破工程方面所设的限制和条件，邻近地区的房屋及建筑物 (爆破工地周围 300 米半径范围内地区)，电线，水管及其他服务设施。

Government projects - one set of relevant specifications and parts of contract drawings (site formation plans) showing the project engineer/architect's restrictions and conditions regarding the blasting proposal, adjacent properties and structures (within a radius of 300m from blast site), power lines, water mains and services.

Private development projects - one set of relevant site formation plans which have been approved by the Buildings Department showing any restrictions and conditions regarding the blasting proposal, adjacent properties and structures (within a radius of 300m from blast site), power lines, water mains and services;

5. 承建商的爆破方法纲领，包括施工步骤以及对工地不同部分于爆破工程不同阶段中采取的措施以保护邻近土地及房屋。这项规定对地盘整理，隧道，地基和沉箱等爆破工程都适用。

Contractor's blasting method statement including manner of working and protective measures to protect the adjacent land and property at different parts of the site and at different stages of blasting. This applies to proposed blasting in site formations, tunnels and for foundations and caissons.